
JOHANNESBURGO – Sesión de cierre del ALAC y los líderes regionales – Parte 2

Jueves, 29 de junio de 2017 – 13:30 a 15:00 JNB

ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

ORADOR DESCONOCIDO: Empezamos con 15 minutos de demora. Tenemos muchos temas en la agenda. Tenemos que recuperar el tiempo que nos tomó la sesión anterior. Vamos a tomarnos la pausa para el café. Algunos de nosotros nos tenemos que ir después a otro grupo, al grupo intercomunitario sobre nombres. Tenemos mucho trabajo. Empezamos ya mismo. Tenemos a Rinalia y después a León. Tenemos media hora. Quiero sacarles un poco de ese tiempo. Quiero acortárselo a 15 minutos. Le doy la palabra a usted. ¿Podemos cerrar la puerta, por favor? Gracias. Dama y caballero.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Alan. Hola, ALAC. Es un placer verlos nuevamente. Tengo entendido que ustedes quieren que les dé una información general sobre algunos temas que está tratando la junta en este momento. Les voy a dar una visión parcial de cosas que creo que ustedes deben saber. En cuanto a desarrollo de políticas e iniciativas intercomunitarias, tenemos este tema del GDPR. Ya vieron sesiones en la reunión de la ICANN. Tiene que ver con la normativa para la protección de datos de la Unión Europea. Esto es muy importante para la ICANN porque afecta a nuestras

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

partes contratadas. La ICANN también debe considerar qué impacto tendrá esto sobre nuestra organización. Este es un tema de prioridad. Está en un lugar importante en la agenda de la junta directiva de la comunidad y de los grupos.

Otro tema importante en la agenda de la junta directiva es el horizonte de este plan estratégico de cinco años y el próximo ciclo de planificación. Estamos a mitad del plan quinquenal. Tenemos que pensar cómo vamos a preparar el próximo plan quinquenal y ver qué cambios tenemos que hacer en lo que queda del primer plan de cinco años. La junta directiva también analizó el presupuesto para el ejercicio fiscal 2018. Hablamos de eso en detalle. Fue una sesión pública. Después de esto, la junta se reunió y aprobó ese presupuesto.

También hablamos sobre temas relacionados con la zona raíz. No sé si lo saben pero el RSSAC está llevando a cabo un debate muy interesante. Están analizando la evolución, la responsabilidad y la continuidad de su propio grupo y están haciendo un trabajo muy positivo. Yo he visto el flujo del proceso y cuando estén listos para compartir su trabajo y abrirlo a comentarios públicos, creo que será muy interesante para ustedes verlo.

Otra cosa que analizó la junta directiva son los recursos asignados a la comunidad. Esto aparecerá en algún momento y

se realizarán consultas con la comunidad. Verán que será un tema importante porque habrá competencia por recursos. Algunos dirán: ¿Por qué esta parte de la comunidad o esta comunidad recibe más y esta otra más? El principio es un principio de equidad o igualdad. Esto afectará a la asignación de recursos a algunas partes de la comunidad. Creo que este será un tema que a ustedes seguramente les interesará.

Al mismo tiempo, también hubo un proyecto sobre la historia de la ICANN porque el año que viene la ICANN cumplirá 20 años. Steve Crocker además va a dejar la junta directiva y también dejará de ser el presidente de la junta directiva. Esto es un hito importante para nosotros. Hay un proyecto entonces de registrar la historia de la ICANN, cómo empezó, desde la perspectiva de los que estaban presentes, de los que desempeñaron un rol importante en hacer realidad a la ICANN. Verán, por ejemplo, en el sitio web de la ICANN que hay vídeos de personas entrevistadas y la junta celebró un almuerzo con antiguos integrantes de la junta directiva. Ellos cuentan lo que pasó. At-Large desempeñó un papel importante en este intercambio de ideas. Se explicó cómo se formó At-Large, cómo se formaron las estructuras, cuáles fueron los desafíos y los objetivos que se plantearon cuando se creó ALAC. Creo que esto es interesante.

El resto de la semana, la junta directiva celebró reuniones de comités sobre diferentes áreas de trabajo. Nos reunimos con

diferentes entidades. La junta directiva de AfriNIC se reunió con el GAC. RSSAC, SSAC, también se reunieron en algunas reuniones informales. También tuvimos la revisión de la ASO. También participamos de importantes sesiones intercomunitarias como las sesiones relacionadas con la comunidad empoderada. Otras sesiones sobre RDS, GDPR, nombres geográficos, aspectos operacionales, plan operativo y presupuesto de la ICANN, y también quién establece las prioridades de la ICANN. Estos son los temas que ha estado tratando la junta directiva. No sé si tienen alguna pregunta. Con mucho gusto será respondida. Pregunta o comentario.

BASTIAAN GOSLINGS: Me alegra escuchar que el GDPR está en un lugar importante en la agenda, tanto de la junta directiva como del personal. Esto va a entrar en vigencia en mayo del año que viene así que no se puede evitar. ¿Podría explicarnos un poco más qué significa esto en nuestra agenda? ¿Qué es lo que ya pasó y cuáles son los próximos pasos, tanto para la junta directiva como para nuestro trabajo?

ALAN GREENBERG: Vamos a hablar un poco de algunos de estos temas después de esta sesión.

RINALIA ABDUL RAHIM: Básicamente, a la organización de ICANN se le encomendó la tarea de analizar las consecuencias de esto para la ICANN. También las partes contratadas preguntaron si pueden recibir apoyo en cuanto a la forma en que ellos tienen que trabajar con el GDPR. Estamos desarrollando contenidos, creación de conocimientos. Esto es lo que está supervisando la junta directiva y se está haciendo este trabajo. Pronto se informará a la comunidad. No hay nada que vea la junta directiva que sea diferente de lo que van a ver ustedes un poquito más adelante. Gracias.

ALAN GREENBERG: Javier.

JAVIER RUA JOVET: Hola, Rinalia. Usted mencionó la sesión fascinante que se celebró ayer sobre el establecimiento de prioridades. Quisiera que me diga qué opina sobre algo que pasó allí. Alan estuvo allí y el presidente mencionó las realidades de ALAC pero creo que en esa reunión se dijo que se está creando un consenso acerca de que haya más comunicación entre las comunidades para que las cosas salgan mejor. Además, Göran presentó una propuesta que no sé si la podrías volver a explicar para todos nosotros en

relación a las cosas que se pueden hacer desde ICANN Org para mejorar este proceso de comunicación entre las diferentes comunidades.

ALAN GREENBERG: Gracias. Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Según tengo entendido, el mecanismo que sugirió Göran para mejorar la coordinación entre las comunidades en cuanto a la fijación de prioridades es utilizar los presidentes de las SO y los AC para que se reúnan con Göran para coordinar cuáles son las prioridades de la ICANN para ver qué es lo que exigen los estatutos y qué es lo que establece el plan operacional y el presupuesto. Creo que esa es una buena manera de abordarlo. También creo que es importante para cada grupo de partes interesadas y cada unidad constitutiva realizar su propia planificación anual. Digamos, la organización ICANN les dice cuáles son las prioridades para cada año y después cada organización hace la planificación interna para su organización.

Sé que el grupo de partes interesadas de registro va a hacer eso el año que viene. Diría que ALAC también sería bueno que lo hiciera porque esto les ayudará a avanzar. Hay algunas cosas que están en la agenda de trabajo a las cuales no se pueden

negar. Ustedes deberán dedicar un tiempo a hacer esto. Para el resto de su trabajo, ustedes establecen las prioridades pero esto hay que hacerlo sí o sí.

ALAN GREENBERG: Gracias, Rinalia. ¿Hay alguna otra pregunta para Rinalia? En caso contrario, le damos la palabra a León.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Tijani. Como todos ustedes saben, yo estoy en el proceso de introducción, de conocer cómo se trabaja en la junta directiva. No estaré totalmente involucrado hasta después de la reunión de Abu Dabi. Hasta ahora ha sido una travesía muy importante. He participado del taller de Ginebra y estoy entrando y saliendo de las sesiones de ALAC y de las sesiones de la junta directiva aquí en Johannesburgo. Puedo decirles que el hecho de tener la experiencia de poder entrar al trabajo de la junta directiva es muy diferente de lo que se ve desde fuera.

Rinalia puede corregirme si me equivoco pero desde fuera parece que la junta directiva es una estructura monolítica que tiene opiniones unificadas y parece que las reuniones públicas de la junta directiva hubieran sido preparadas en forma anticipada, ensayadas en forma anticipada pero no es así. Verán que entre bambalinas o fuera de este entorno tenemos

discusiones realmente interesantes sobre estos temas. Veo la calidad de la información que reciben los miembros de la junta directiva, cómo leen esa información, la estudian, cómo cuestionan cosas, cómo debaten cosas. En última instancia, obviamente esto se traduce en una sola declaración, en una sola posición de toda la junta. Por eso puede parecer que es algo monolítico pero quiero explicarles que dentro de las sesiones de la junta directiva hay intercambios de ideas muy interesantes y se toman decisiones muy bien informadas.

Esto es lo que puedo decirles hasta ahora respecto de mi proceso de introducción, de conocimiento del trabajo de la junta. También estoy empezando a ver en qué comités quiero participar. Como ustedes saben, Rinalia es la presidenta del comité de efectividad organizacional. Espero no ser el presidente de ese comité porque recién acabo de entrar en la junta directiva pero realmente estoy muy interesado en poder participar en ese comité. Esta es una posición importante para ALAC y la comunidad At-Large porque el [inaudible] va a analizar la revisión de At-Large y la va a tener que evaluar e implementar, por lo que yo entiendo. ¿Es correcto, Rinalia? Tener una voz que conozca la comunidad At-Large y a los usuarios finales y los intereses y preocupaciones de los usuarios finales va a ser muy importante para la comunidad At-Large.

Quiero decirles que voy a trabajar en estrecho contacto con ese comité para asegurarme de que los cambios que se implementen, se implementen de la mejor manera posible para la organización en general y para At-Large. Con mucho gusto voy a responder cualquier pregunta que puedan tener.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Hay alguna pregunta para León? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Tengo una pregunta para los dos, León y Rinalia, sobre un punto que quisiera saber si la junta directiva ya consideró. Si la relación con la comunidad o su posición en la comunidad cambió con las nuevas facultades que tiene ahora la comunidad. El hecho de que pueden remover a la junta y están en un sillón eyectable si no hacen lo que deben hacer. Ahora la comunidad tiene facultades para hacer que la junta sea más responsable frente a la misma. ¿La junta habló sobre esto y cambió la forma en que se comparta? Quizá esto esté en contra de la forma en que estaba trabajando la junta hasta ahora.

RINALIA ABDUL RAHIM: Se habló de esto durante todo el proceso de transición, cuando se presentó la recomendación respecto de la comunidad empoderada. El departamento de legales de la ICANN se aseguró

de que la junta directiva comprendía las consecuencias de estos cambios. Fue un esfuerzo difícil, laborioso. Creo que todos los miembros de la junta saben cuáles son sus roles y responsabilidades en relación a la comunidad. Creo que la organización de ICANN también tiene muy en claro su rol como facilitadores. También en cuanto a recordar a la junta directiva cuál es la responsabilidad de la comunidad y cuáles son las facultades de la comunidad. No veo que haya ningún problema allí. Yo creo que la junta directiva no tiene problema de egos.

Creo que la orientación que recibió ahora es que la ICANN está en mejor posición ahora que en el pasado. Después de la transición estamos empezando a analizar las brechas en el sistema y a corregirlas. Tenemos un buen CEO que está muy orientado al proceso. Tenemos una junta directiva que quiere hacer las cosas bien. Tenemos una comunidad que también quiere asegurarse de que las facultades compartidas realmente se ejerzan, que no solamente sea algo que esté escrito. La junta directiva conoce esto. De esto ya se habló y la junta conoce sus responsabilidades.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Como segunda pregunta, ¿observaron alguna diferencia en la participación de la junta directiva en esta reunión? Es la primera reunión después de que se implementaron totalmente las

facultades de la comunidad. ¿La junta directiva trabajó de manera diferente?

RINALIA ABDUL RAHIM: Es difícil decir si se están comportando de manera diferente porque esta es una reunión de políticas y muchas de las sesiones están orientadas a contenidos. En general vamos a las sesiones más bien en un modo de escuchar y no en un modo de intervenir. Creo que no veo un cambio importante en cuanto a la forma en que se está comportando la junta directiva pero, como digo, creo que entendemos dónde están los límites y creo que por eso la comunidad no debe preocuparse demasiado de esto. Podemos concentrarnos todos en la sustancia, en el núcleo del trabajo de la ICANN.

LEÓN SÁNCHEZ: Voy a hablar en español para asegurarme de hacer la elección correcta de términos. Creo que respondiendo a tu pregunta, Olivier, sobre un cambio de comportamiento en el Board en cuanto a su involucramiento con la comunidad en general, veo un proceso de evolución en la relación que existe entre el Board y la comunidad desde antes de la transición. Yo no creo que este cambio haya sido provocado por la transición per se sino que creo que es un proceso que ha ido evolucionando previo a la transición y que desde el asiento que me tocó ocupar en el CCWG

te puedo decir que batallamos mucho con el Board en su momento para que se involucraran desde una etapa temprana en las discusiones y poder obtener ese input, ese feedback de ellos sobre el trabajo que estábamos haciendo y que no hubiera después consecuencias severas en cuanto al curso que esto debería tomar.

Viendo en retrospectiva, entiendo que para el Board fue un reto grande delinear esa línea entre participar activamente y ser percibidos como intervencionistas en los trabajos. Hay una línea muy delgada que divide este involucramiento del Board entre ser participativos y ser dirigentes, de alguna manera, de los trabajos o tratar de influir más allá de lo que la comunidad podría permitir.

También creo que es importante entender que esta línea que divide el hipotético “ellos” y “nosotros”, es decir, el Board y la comunidad, idealmente tendría que tender a desvanecerse porque en buena medida el Board está conformado por miembros de la comunidad. Tenemos algunos miembros que son electos por el NomCom pero el resto son miembros que vienen de la propia comunidad. Entonces son miembros que deben permanecer comprometidos y en contacto con la comunidad. en mi caso personal, mi compromiso ha sido permanecer en contacto no solo con la comunidad de At-Large que es sin duda la que me ha puesto ahí y con la que tengo un

mayor compromiso pero también ya desde un rol de miembro del Board, creo que mi obligación es establecer contacto y estar cercano al resto de las comunidades porque eso me va a permitir tener una perspectiva más amplia de cuáles son los problemas, cuáles son las necesidades que tiene la comunidad y la organización, y tratar de encontrar esos puntos de equilibrio que nos ayuden a generar la sinergias por el bien tanto de la comunidad como de la organización, cumpliendo obviamente con las obligaciones que nos imponen los *bylaws* como miembros de la mesa directiva.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Si hay alguna pregunta muy breve... Quiero señalar dos cosas. Número uno, dije que íbamos a tomar el tiempo de la pausa del café. No podemos hacerlo porque los intérpretes no tuvieron una pausa entre la reunión anterior y esta. La reunión anterior se pasó de horario. En nuestra agenda asignamos dos veces los primeros 30 minutos de esta reunión a dos sesiones, así que estamos atrasadísimos. Podemos aceptar una pregunta breve y una respuesta breve. Gracias entonces.

¿Hay alguien que esté viendo nuestra agenda en la wiki? Cambió mucho porque se ha actualizado. Tenemos una gran cantidad de temas relativamente más breves. En primer lugar, en varios de estos puntos simplemente se trata de compartir información. En

ningún punto hay que tomar una decisión hoy por hoy pero son todos temas que van a volverse importantes en el futuro cercano y quiero que los conozcan. Ya hemos tenido algunos temas de descertificación pendientes desde hace un tiempo. Esto ya se presentó en las páginas wiki. Pronto van a recibir un correo electrónico que les dirá qué página wiki tendrán que leer y empezaremos a votar sobre las descertificaciones muy pronto. Quiero recordarles esto. Los votos sobre descertificación en general son votaciones abiertas, públicas. Si alguien tiene un motivo especial por el cual quiera votar en secreto, lo puede hacer pero hay que pedir la posibilidad de votar en forma secreta. No sé si hay algo más sobre este tema, a menos que alguien tenga una pregunta. La mayoría de estos casos no son controvertidos. Las ALS dejaron de existir o las ALS mismas pidieron que las descertificáramos.

El próximo punto tiene que ver con la comunidad empoderada. La aprobación de los estatutos fundamentales. Para resumir un poco, se presentó una declaración a través de un comentario público que fue redactada y aprobada hace un tiempo. El único aspecto que destacamos aquí fue nuestra preocupación de que la carta orgánica del nuevo grupo de trabajo no era tan clara como quisiéramos que fuera. ¿Podemos poner la carta orgánica en pantalla, por favor? Lo que hacía el cambio en los estatutos fundamentales era lo siguiente. Establecía que para algunas

medidas de responsabilidad los estatutos no decían simplemente un comité de la junta sino que decían el comité de gobernanza de la junta va a hacer algo. La junta considera que esto debería asignarse a un grupo diferente, tanto por el tema de la carga de trabajo como por temas de conflicto de interés. Por lo tanto, el estatuto debería ser modificado. Este es un estatuto fundamental y debe ser aprobado por la comunidad empoderada por lo menos tres AC y SO de los cinco deberían aprobar y no debe haber más de una que lo debe rechazar para que esto sea aceptado o aprobado.

Pedimos que se redactara una carta orgánica más detallada. Esto no sucedió. La respuesta que recibimos al comentario público era un poco paternalista. Decían: “Lo vamos a hacer cuando corresponda”. Honestamente, hay una carta orgánica y no deja de ser razonable. Creo que no es un tema muy importante. Sébastien mencionó esto en nuestra reunión inicial. Preguntó por qué había que hacer esto ahora en lugar de posponerlo para más adelante. Creo que durante la sesión sobre la comunidad empoderada en el foro de la comunidad Chris Disspain explicó de manera muy razonable por qué no habría que posponer esto. Si no, por lo menos, podríamos empezar a avanzar un poco con un tema donde no hay demasiada controversia. Sería la primera vez que actúa la comunidad empoderada.

El foro de la comunidad oficialmente recién termina a las 12:00 de la noche hoy, hora de Johannesburgo. Después de eso podemos o seguir debatiendo si aprobamos o no esto o simplemente empezar el proceso de votación. Necesitamos dos tercios de los votos de ALAC a favor para que esto sea aprobado. ¿Hay alguien aquí que considere que debemos seguir debatiendo el tema o les parece que simplemente empezamos con la votación dentro de una semana o dentro de un par de días, una vez que todos lleguemos de vuelta a nuestros hogares? Creo que nadie está diciendo que deberíamos seguir debatiendo el tema. Vamos a mandar el anuncio sobre la votación dentro de muy poco tiempo. Gracias.

El siguiente punto que ustedes seguramente recuerdan, a principios de esta semana hablamos, creo que fue en la revisión de At-Large, que pusimos un pedido de presupuesto de este año para que nos permitan seleccionar a trabajadores activos en políticas de nuestra comunidad que no reciben financiación para poder ir a las reuniones de la ICANN. Nos aprobaron dos personas como proyecto piloto para este año fiscal. Tontamente, yo vi esto como que es para el próximo año de ICANN, que empieza en marzo del año que viene pero Heidi me recordó que es para el año fiscal de ICANN que comienza en Dubái. En las próximas semanas vamos a pedir los nombres de esas personas.

Este beneficio nos establece que tenemos que utilizar un proceso transparente, no necesariamente un llamado a nominaciones sino un proceso más bien abierto. Por lo tanto, tenemos que establecer los criterios casi inmediatamente para que podamos ejercerlos en las próximas semanas. Voy a pedir un voluntario de cada una de las RALO para que trabaje conmigo para generar los criterios. Les estoy pidiendo a los presidentes de las RALO que identifiquen a alguien para que trabaje en este grupo y que podamos generar los criterios rápidamente. Quiero pedirle al staff que genere una acción a concretar para que lo resolvamos en menos de una semana, de ser posible.

¿Hay preguntas? Esto es algo muy alentador, que nos hayan dado la aprobación, pero ahora tenemos que demostrar que lo podemos usar bien. Voy a decir también que esto es para gente que está activa en trabajo real de la ICANN, no en trabajo de At-Large, no en difusión sino PDP, actividades de At-Large que estén asociadas con los procesos de política y las otras cuestiones que estuvimos comentando. Veo una mano levantada. Judith, me parece.

JUDITH HELLERSTEIN: Tengo dos preguntas. La primera es: ¿Cuándo necesitan crear estos criterios? Dos. Estoy un poco confundida porque cuando usted dice “solamente trabajo de ICANN”, para mí At-Large y los

grupos de trabajo e incluso el grupo de difusión y participación, todo esto es trabajo de la ICANN. Por eso estoy un poco confundida sobre eso. Alguien de los CCWG no necesariamente trabaja en política pero yo también lo considero trabajo de la ICANN. Me gustaría tener una explicación un poquito mejor.

ALAN GREENBERG:

No tengo el documento frente a mí, por eso lo digo de memoria. Los CCWG hacen trabajo intercomunitario y es trabajo de ICANN. No hay ninguna duda sobre eso. Lo que yo recuerdo es que hicimos referencia a gente que contribuía a ese tipo de actividades en lugar de difusión externa, que es efectivamente un mecanismo para hacer crecer nuestra comunidad pero no para hacer el trabajo que necesitamos. Yo no quisiera debatir esto ahora. El trabajo de este grupo va a ser generar las cuestiones más bien definitivas. También decimos que esta no es una actividad de las RALO sino una actividad de ALAC. Yo lo que busco es participantes de cada una de las RALO para que participen.

JUDITH HELLERSTEIN:

Sí, eso está claro. La pregunta que yo tengo es cuándo los representantes de las RALO van a estar trabajando en conjunto.

HEIDI ULLRICH: El plazo para el viaje de ICANN 60 es el 20 de julio. Hay que responder lo más pronto posible.

ALAN GREENBERG: La respuesta es tan pronto como las personas sean designadas. Y les vamos a dar cuatro o cinco días para que se designen y el grupo va a empezar. ¿Hay alguna otra pregunta? Yo no me di cuenta de que estábamos hablando de la reunión de Abu Dabi. Pido disculpas por eso. El año fiscal empieza en Abu Dabi y no en marzo como yo pensaba. El siguiente tema es el GDPR que es la legislación europea sobre privacidad que va de la mano con la legislación sobre los temas de privacidad. La razón por la cual todo el mundo está muy preocupado, a pesar de que estas leyes existen desde hace tiempo, es que hay grandes multas asociadas con esto, grandes sanciones. Las sanciones que ICANN está poniendo, especialmente cuando genera las reglas sobre cómo se generan los datos, ahí las sanciones son para nosotros también, no solamente para las partes contratantes.

El primer paso que estamos tomando, porque la ICANN está tomando múltiples medidas para adoptar o abordar este tema, uno de los conceptos es si la necesidad de privacidad de los individuos tiene más peso que la de la información que se tiene que publicar. Es decir, se trata de un equilibrio. No es un tema absoluto. Una de las primeras cosas que tiene que hacer uno es

tomar un inventario de cuáles son todos estos datos, cómo se están utilizando, para que se pueda poner todo esto en una balanza y equilibrarlo.

Con este fin se ha generado un grupo muy rápidamente con representantes básicamente de todos los grupos que utilizan el WHOIS para poder generar una matriz de quién usa qué elemento y para qué cosa. Una vez que yo tenga la matriz vacía, que no la tengo todavía, se la voy a enviar a la comunidad para que me puedan ustedes dar sus aportes desde la perspectiva de los usuarios finales y los registratarios de gTLD. Cuando utilizan cada uno de estos sombreros, ¿cuál es el uso que le dan a esa información? En la medida de lo posible voy a tratar de consolidar los aportes que reciba y eso lo vamos a incluir luego en el proceso general. Dos preguntas. Primero Olivier y luego Holly.

HOLLY RAICHE:

Espero que estén haciendo una pregunta más amplia. No solamente sobre cómo se usa la información pero en qué medida ustedes no quieren la información allí. Tenemos que hacer la pregunta del equilibrio.

ALAN GREENBERG: No. Esa no es la pregunta que yo estoy haciendo. La pregunta que yo estoy haciendo es: ¿Usted, como usuaria o registrataria, cómo usa la información?

HOLLY RAICHE: ¿Por qué no nos pide también nuestra opinión en cuanto a si queremos que nuestra información sea o no pública?

ALAN GREENBERG: Porque la matriz que yo estoy ayudando a generar es una matriz de uso. Tiene la palabra Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hoy, Bastiaan Goslings, Harold Arcos, Humberto Carrasco y yo estuvimos en una reunión informal que incluyó al Consejo de Europa y a la Comisión Europea, a registros, a registradores. Una gran cantidad de voluntarios que se reunieron para tener una idea más acabada de cuáles son las cosas. La sociedad civil también está representada. Yo no sé si entiendo muy bien cuál es la naturaleza de la pregunta. Escucho que usted dice que tenemos que empezar a encontrar qué tipo de información queremos que sea pública, qué información no. El GDPR es algo que todavía no se estableció y que contiene reglas específicas en cuanto a qué información debe y no debe estar disponible ni ser compartida globalmente. Los registros y registradores están bajo

ciertas reglas o normas contractuales con ICANN y las dos son excluyentes entre sí. Hay que encontrar un porcentaje de la facturación que va a ir al departamento de cumplimiento de la ICANN. En ese caso, podrían llegar a perder su licencia. A mí me parece que estamos tratando de reinventar la rueda al hacer esto. No entiendo muy bien. Agradecería que me ilustre un poco.

ALAN GREENBERG:

Voy a intentarlo. El GDPR y las reglas asociadas con el GDPR no son absolutas. No dicen que si se trata de información confidencial no podría estar disponible. Como ejemplo tomado del PDP de RDS, que no quiero repetir aquí, hay algunas personas que sostienen que los servidores de nombre contienen información personal y que si una no las pone a disposición, no tiene sentido tener Internet porque el DNS no funcionaría.

Hay razones para considerar que la información personal se puede publicar. Hay un bien público que está siendo considerado por la comisión de privacidad como algo que pesa más que el de los individuos. Eso es una consideración. Permitir que se haga una evaluación respecto de si la información de privacidad que se considera información personal es algo que se debe proteger o si hay razones muy profundas por las cuales no se deben poner a disposición, uno tiene que crear una matriz de uso para cada uno de estos elementos, cómo se usan y de qué

modo. Esta es una de las obligaciones que una empresa que tiene datos o una empresa que procesa o controla datos debe tener. Nosotros tenemos que cumplir también con ese aspecto. ¿Hay alguna pregunta? Eso es lo que yo entiendo. Me informaron de eso durante 15 minutos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Usted piensa lo mismo que yo. Yo me imaginé que serían los registros y registradores los que tendrían que hacer esto. No estoy seguro de que ICANN tenga algo que ver aquí porque todos operan de modo diferente y tienen base de datos. Tienen la información en distintos lugares y tienen distintos tipos de clientes por eso yo no estoy muy seguro de dónde encajamos aquí.

ALAN GREENBERG: Nosotros encajamos aquí porque somos nosotros los que decimos que ellos tienen que recolectar esos datos y por eso tenemos un rol que jugar en este proceso. Somos la causa. Usted tiene razón. Hay que hacer lo mismo y hay una gran superposición. Ellos también están trabajando en esto. No son solo los usuarios que les piden a los registros y registradores que completen su parte de la matriz como la gente de seguridad, la gente de propiedad intelectual, etc. Todos están tratando de rellenar las columnas.

HOLLY RAICHE: Esto es una repetición de la RDS.

ALAN GREENBERG: Es una repetición de parte de lo que hizo el RDS. El grupo de expertos creó una lista pero eso fue hace tres años. Los elementos cambiaron y no eran lo suficientemente definitivos. No tiene mucho sentido debatir si lo debemos hacer. ICANN lo está haciendo y hay gente en este grupo que puede participar o no. Le damos la palabra a Javier y luego a Humberto. Sean breves porque tenemos otros temas que discutir. Después podemos continuar esta discusión en la lista de correo, por supuesto.

JAVIER RUA JOVET: Tengo una pregunta para entender. ¿Este nuevo acontecimiento, es posible que ICANN reciba multas por este tipo de legislación?

ALAN GREENBERG: Hay mucha gente que está hablando sobre esto. Gente que estuvo dormida durante años y de repente se despertó, o que tienen miedo de las multas. Yo no sé muy bien cuál es la justificación y no creo que importe mucho. Finalmente estamos

despiertos después de mucho, mucho tiempo de pretender que esto no existía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alan, la respuesta es sí. ICANN sí puede recibir multas.

ALAN GREENBERG: No cabe duda de que podemos recibir multas. ¿Es esa la motivación? No lo sé. Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: La verdad es que este es un tema bastante interesante. A mí me interesa por motivos académicos pero también me interesa como usuario final. Obviamente el tema de la privacidad de los datos es un tema que es parte de nuestros intereses. Es parte de lo que nosotros debemos velar como At-Large. Lo que yo entendí en la reunión en la que participé esta mañana es que ICANN ha hecho oídos sordos de todo lo que es la normativa europea en protección de datos. Efectivamente, este tema puede ser analizado desde dos puntos de vista. Uno, cuál es el rol de ICANN y si va a tener una actitud activa o pasiva, y el rol que tenemos nosotros como representantes de los intereses de los usuarios en orden a proteger los datos que pueden ser sensibles o considerados privados en términos generales. Eso es todo. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Como dije, el ejercicio que estoy mencionando no es la imagen total. Es solo un aspecto. Eso es lo que a mí me preocupa cuando trato de responder a nuestras necesidades. Básicamente, si la ICANN quiere presentar algo a la Comisión Europea de datos, esto hay que hacerlo para el mes de septiembre. Si nosotros esperamos a después de septiembre y queremos que nos den una respuesta podemos tomar la acción que necesitamos en el tiempo que hay allí. Tenemos una ventana de tiempo muy pequeña y esta matriz de uso es parte del ejercicio en general pero es obligatoria y, en la medida en que los usuarios son registratarios y utilizan información del WHOIS, tenemos que tratar de enumerarlos y explicar por qué. No es suficiente decir: “Yo lo quiero todo solamente en caso de que lo necesite”. ¿Alguien más? Gracias. Van a escucharme hablar más sobre este tema.

Vamos al punto siguiente que es un poco más agradable, me parece. Todos ustedes saben que hay un grupo intercomunitario sobre los ingresos por las subastas. Este grupo va a establecer el proceso a través del cual se van a otorgar subsidios, unas becas. Esas subastas están en alrededor de 240 millones de dólares y el dinero se debe usar de maneras que no pongan en peligro el estatus impositivo de la ICANN. Por lo tanto, se debe hacer de acuerdo con nuestra misión y nuestros valores fundamentales.

La versión actual de nuestros valores y misión son los que tienen que ser respetados.

La carta que se escribió de un modo interesante y donde se establece que no tiene que estar de acuerdo con la misión pero tampoco tiene que estar en contra de la misión, lo cual quizá es un poco más flexible. También dice que tiene que estar alineada con nuestros valores fundamentales y eso la hace un poco más general. Sin embargo, hay partes en el CCWG que quisieran que el uso se restrinja muy significativamente y consideran que si nosotros financiamos un proyecto en Sudamérica, que está por fuera de nuestra misión, alguien va a venir y va a decir: “Tenemos que empezar a hacer cosas más operativas por fuera de nuestra misión”. Hay un gran temor de que cosas como estas puedan suceder.

También hay algunos de nosotros que queremos estar seguros de que se use este dinero para hacer cosas muy buenas para Internet. El concepto original era, entre otras cosas, hacer cosas buenas para Internet pero nosotros no tenemos suficiente dinero para construir redes. Hay una gran oportunidad para la generación de capacidad. Podría haber otras oportunidades interesantes también. Lo que a mí me gustaría es que la gente nos dé ejemplos de los tipos de proyectos que ustedes consideran que alguien debe recibir. Esto le puede pasar a una

ALS pero ustedes se pueden poner otro sombrero y decir: “Soy una universidad” y decir cuánto dinero están solicitando.

Quiero ejemplos de uso que ustedes consideren que son razonables pero todo esto tiene que estar dentro de la misión y de los valores fundamentales de la ICANN para pasar esa prueba, para aprobar. Ninguna de estas cuestiones va a ser financiada. Quiero estar seguro de enviar el mensaje correcto. No es un pedido de dinero, esto. Estos son ejemplos de uso para que nosotros podamos empezar a tener una conversación en el CCWG sobre el tipo de proyectos que quisiéramos que se financien y también empezar a tener la discusión allí. ¿Están estos dentro del alcance adecuado o no? Tiene la palabra primero Harold y luego Alberto. Si ese micrófono no funciona, Harold, si quiere venir para otro lado. Alberto, hable primero.

ALBERTO SOTO:

Creo que para poder proponer vamos a tener que estudiar bastante. No sé en qué grupo estaba trabajando que se habló de lobby y de lo que podía gastar ICANN en lobby. Habría una restricción porque si se pasaba de un determinado monto, estaba en contra de una regulación específica del estado de California respecto del lobby. Es decir, creo que vamos a tener que estudiar un poco todo para poder llegar a hacer alguna proposición.

ALAN GREENBERG: Lo que ocurre con el lobby es que las organizaciones que gastan mucho dinero haciendo lobby contra los gobiernos no van a ser receptoras. Yo supongo que nadie va a hacer una propuesta para hacer lobby como una propuesta en sí. Si no, no va a ganar esa propuesta. No hay que preocuparse sobre quién es la organización que permite que se hagan propuestas que van a ser discutidas. Esto no es lo que yo estoy preguntando ahora. Estoy pidiendo ejemplos de lo que ustedes consideran que serían proyectos interesantes. Estamos hablando aquí de proyectos que podrían ser de algunos miles de dólares o podrían ser millones de dólares. Puede ser una gama muy amplia. Estoy pensando en un pensamiento innovador.

ALBERTO SOTO: Lo que yo di es un ejemplo. Lo que quiero decir es que yo no sé si hay otro tipo de restricciones como existen restricciones para el lobby. Quizá haya proyectos que yo quiera hacer y la restricción ya es previa. No importa. Voy a estudiarlo.

ALAN GREENBERG: La restricción principal es que tiene que estar muy vinculado con lo que hace ICANN, DNS, números, nombres, seguridad de Internet. Todos sabemos que estas cosas en ICANN tienen un

alcance y tiene que estar muy asociado a ambas. Harold, adelante.

HAROLD ARCOS:

Gracias, Alan. Voy a hablar en español. Un ejemplo de estos proyectos. Por ejemplo podría recordarles el año pasado en ISOC uno de los miembros de ISOC capítulo de Venezuela, Paola Pérez, ganó por su proyecto de llevar Internet a una comunidad que no lo poseía. Una zona montañosa de la zona andina de Venezuela. Ese es un proyecto cuyo apoyo fundamental prácticamente lo recibió de ISOC y de una serie de todos los involucrados en este proyecto. Es un ejemplo perfecto de la clase de proyectos que podrían ser financiados por esto que estás pidiendo.

ALAN GREENBERG:

Dos cosas. No estoy buscando ejemplos. No tenemos el tiempo. Dos, me sorprendería mucho si un proyecto como ese fuese elegible. Es un proyecto adecuado para ISOC. Dar conectividad y acceso no está dentro del alcance de la ICANN. Yo me sorprendería mucho si ese tipo de proyecto fuese adecuado pero no me parece mal que usted lo plantee. Es algo que el CCWG yo me imagino que lo va a descartar inmediatamente. Por eso tenemos que hablar del alcance de la ICANN. Hay muchas cosas

buenas que podemos hacer en el mundo que no vamos a poder hacer con este dinero, lamentablemente. Seun.

SEUN OJEDEJI:

Quisiera decir que es importante aclarar que en cuanto a los mecanismos, no estamos hablando de proyectos, estamos hablando de los mecanismos, tenemos que pensar en proyectos pero creo que ahora es demasiado temprano para hablar de los proyectos porque, por el momento, los mecanismos son los que estamos analizando. Una vez que tengamos los mecanismos, después podemos empezar a pensar qué proyectos encajan con estos mecanismos. Sería bueno entonces expresar nuestras opiniones sobre los mecanismos que debemos considerar dentro del CCWG. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Difiero y le pido disculpas. Estamos muy cerca de llegar al momento en que debemos tratar eso. El otro día en la reunión presencial hablamos exactamente sobre el tipo de cosas y en qué medida el alcance de los proyectos debe ser amplio o más acotado. Creo que quizá deberíamos ver ejemplos específicos. Es más fácil decir sí o no frente a un ejemplo específico y tratar de entender qué redacción deberíamos utilizar porque definir el alcance es lo más importante de lo que estamos haciendo en este momento. También sería muy importante en los próximos

10 meses. Podemos hablar después de esto en forma privada. Vamos a cerrar la reunión después de darle la palabra a Olivier y a Judith.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Antes de esta sesión hubo una sesión de AFRALO, una sesión de cierre de AFRALO. Hubo muchísimas ideas sobre muy buenos proyectos. Yo sugiero que les pidan a las RALO que les pregunten a sus ALS qué proyectos podrían tener. Creo que esa sería una buena idea.

ALAN GREENBERG: Les pregunto a ALAC y a los líderes regionales. Con quien decidan ellos consultarlo, no los estoy limitando en cuanto a quién pueden consultar. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Yo diría que la ICANN ha estado dando una serie de conferencias junto con el GAC sobre ciberseguridad, ciberdelitos. Creo que quizá podríamos trabajar en esta área, en la creación de capacidades para diferentes países.

ALAN GREENBERG: Esta no es la reunión donde se pueden presentar las solicitudes o las ideas pero sí, esa sería una idea interesante. Todavía

tenemos que tomar este punto. Desapareció la agenda. Tenemos un punto en la agenda que tiene que ver con el cierre de la reunión ICANN59. Esto llevaría 20 minutos pero nos queda solo un minuto. El último punto en la agenda tiene que ver con la iniciativa de documentación de los procesos de la ICANN que todos conocen. Ya vieron esos enormes flujogramas ahí afuera, en el hall. Como mencionó Javier, ALAC, el proceso de desarrollo de ALAC no apareció inicialmente en esos flujogramas. Ahora lo tenemos allí.

Quiero contarles un poco los antecedentes. Escuché hablar de esta iniciativa por primera vez en cuanto a documentar los procesos de los comités asesores cuando recibí una nota del presidente de SSAC que me dijo que él había recibido una nota del personal diciéndole: “Hemos documentado su proceso y lo vamos a debatir en la ICANN59”. Él lo miró y dijo: “Ese no es nuestro proceso. Les están faltando partes importantes. No tenemos el tiempo de verlo y revisarlo ahora así que no lo pueden presentar. Lo vamos a hacer más adelante”.

Yo sospeché que también se estaba preparando un flujograma sobre ALAC. Le pregunté a Heidi y ella me confirmó que sí, que el personal había desarrollado un flujograma para los procesos de ALAC. El personal lo estaba revisando y pronto me lo iban a mostrar. Me lo mostraron a los pocos días. Hice varias revisiones. Cuando digo que hice varias revisiones, esto pasó justo cuando

estaba por tomar el avión para venir hacia aquí. Lo que tenemos allí es la versión que el personal preparó inicialmente con varias iteraciones. Todavía lleva el nombre de versión preliminar. Lo vamos a distribuir en este grupo para recibir comentarios. Creo que se parece mucho a lo que estamos haciendo hoy por hoy pero no sé si hice todo bien. En ese momento estaba trabajando en otras cosas. Tuve cero tiempo para consultarlos a ustedes ni para pedirle a nadie ayuda. Dicho esto, quiero decirles que lo vamos a mandar a este grupo en cuanto tenga una versión legible por máquina. Se lo vamos a mandar para ver cómo lo podemos mejorar. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, señor Presidente. Honestamente, no sé por qué no lo distribuyó en cuanto lo recibió. La inteligencia colectiva siempre es mejor que una sola mente pensando un tema, incluso aunque sean la mente y el cerebro de usted.

ALAN GREENBERG: No pude distribuirlo rápidamente, por lo menos la primera versión, porque no se parecía en nada a nuestro proceso. Quizá debería haber distribuido la versión final que le dije al personal que podía presentar. No lo hice. Les pido disculpas. Se lo vamos a enviar en cuanto reciba una copia actualizada que no tengo por el momento. Espero que todo esto se hubiera hecho hace

varias semanas y hubiéramos tenido la posibilidad de crear este diagrama pero no se abordó de esta manera. Yo hice algunos comentarios bastante puntuales sobre esto pero no puedo cambiar la realidad. Les pido nuevamente disculpas por no haberlo distribuido antes.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Hice el mismo comentario en la reunión de esta mañana con el CEO. Yo creo que ahora que el staff preparó algo y preparó este flujograma de nuestro proceso, creo que puede ser muy útil.

ALAN GREENBERG: Todavía lo llamamos versión preliminar. Había personas que querían que esta ya fuera la versión definitiva. No lo es. ¿Hay algún otro comentario adicional? Entonces creo que cubrimos el punto de “Varios” en la agenda. Ariel quiere un minuto para entender algo. No entiendo exactamente qué dice la nota que me dieron. Le doy la palabra a ella. Me voy a sorprender junto con ustedes. Después vamos a entrar a la próxima sesión.

ARIEL LIANG: Simplemente quiero recordarles el tema del periodo de comentarios públicos que termina el 7 de julio sobre los procedimientos revisados de la ICANN en cuanto al tratamiento de los conflictos de WHOIS en relación con la ley de privacidad.

Hay un periodo de comentarios que ya cerró anterior. Todavía no tenemos la versión preliminar. Si tienen algún comentario, por favor, analicen la versión preliminar publicada en la wiki y también la voy a poner en Adobe Connect y le voy a recordar a Christopher, que es quien redactó este documento, que realice la versión final. Tengo una pregunta para Alan con respecto a los procedimientos. Vamos a hacer la ratificación que siempre utilizamos. Quería aclarar esto.

ALAN GREENBERG: ¿Qué quiere decir “la ratificación que siempre que siempre utilizamos en línea”?

ARIEL LIANG: Pensé que íbamos a tener una reunión presencial pero la versión final del borrador todavía no se ha publicado.

ALAN GREENBERG: Vamos a encontrar la forma de votar sobre esto. Ciertamente en base a la versión preliminar, era bastante controvertida. No sé qué dice la versión preliminar final pero creo que es importante ratificarla. Sí, hubiera sido interesante llevar a cabo una votación presencial pero realmente no se va a hacer. ¿Hay algún comentario para Ariel o sobre lo que yo acabo de decir en mi respuesta a Ariel? ¿Nadie tiene nada que decir? Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: ¿Cuándo tratamos el punto de “Otros temas a tratar” que está en la agenda?

ALAN GREENBERG: Adelante. Estamos sacándole tiempo al próximo punto pero adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quería saber qué pasa con la selección que debe hacer ALAC de un miembro con el NomCom para el año que viene y lo mismo para el comité del ATRT 3.

ALAN GREENBERG: El comité de selección de ATRT 3 se va a volver a reunir dentro de muy poco tiempo. Habrá observado que si mira la lista de postulantes, hay varios postulantes que cuando se les preguntó qué AC o SO piden que los apoye, dijeron “Otros”, y así no los podemos considerar. Fue un error en cómo se invitó a la presentación de solicitudes y estas personas ahora fueron consultadas. Una de ellas identificó, no es secreto, está en la página wiki, Jean Jacques Subrenat, especificó que está pidiendo que ALAC lo apoye en su postulación. Vamos a empezar

con este proceso muy pronto, una vez que volvamos a nuestros países.

La segunda pregunta era sobre las personas que vamos a designar para el NomCom, el Comité de Nominaciones. La parte problemática de designar a esta persona es que APRALO ha identificado cuatro personas y debemos usar un proceso para que APRALO o las personas nos puedan dar suficiente información para que los miembros de ALAC puedan decidir, para que ALAC pueda decidir cuál de estas cuatro personas va a seleccionar porque hoy por hoy lo tendremos que hacer a ciegas, simplemente eligiendo el nombre que más nos guste. Eso no es suficiente. Hasta ahora no tuve tiempo de pedir esta información adicional. Lo vamos a hacer muy pronto. No hay un plazo máximo siempre y cuando tengamos los nombres a tiempo para que la persona adecuada pueda viajar a Abu Dabi. Lo haremos en algún momento el mes que viene. Judith, te doy la palabra.

JUDITH HELLERSTEIN: En cuanto a la pregunta de Sébastien acerca del ATRT 3, ¿el comité de evaluación es el mismo que se organizó el año pasado para evaluar a los nominados para diferentes puestos o estamos creando un nuevo comité de evaluación y selección?

ALAN GREENBERG: Estamos en el mismo año de ICANN que cuando hicimos la selección anterior. El comité sigue existiendo.

JUDITH HELLERSTEIN: Solo quería saber esto.

ALAN GREENBERG: Todo esto cambia de asamblea anual en asamblea anual. Este comité fue elegido durante el año actual de la ICANN. La única excepción es si algún miembro del comité es un postulante, entonces eso hay que tenerlo en cuenta pero ya pasó antes y se resolvió.

ALAN GREENBERG: El último punto en nuestra agenda... No, el anteúltimo punto en la agenda es que quiero agradecerles a todos y son los comentarios finales sobre esta reunión. Nos quedan 10 minutos o un poco menos. Quiero saber sus opiniones sobre la forma en que se llevó a cabo esta reunión, si fue positiva desde el punto de vista de ALAC, de ICANN, si fue una buena reunión, adecuada o no, si elegimos los temas correctos, si perdimos mucho tiempo. Realmente nos esforzamos por no incluir temas administrativos en nuestra agenda de ALAC. Esperamos que entre las sesiones que celebramos dentro de nuestro ámbito sobre temas

específicos, que tuvieran también tiempo de ir a las sesiones intercomunitarias.

Dentro de pocos minutos se celebrará la segunda reunión del comité intercomunitario sobre nombres geográficos. Hay algunas personas que dicen que vamos a llegar a una crisis constitucional dentro de la ICANN por el tema de los nombres geográficos, porque hay tres grupos diferentes, cada uno con una opinión diferente, y no está muy en claro cómo podemos llegar a un acuerdo. Yo los invito a que vayan a esa sesión. Algunos de estos temas van a llegar a ALAC. Es bueno tener información antes. Finalmente, Yrjö quería hablar brevemente como enlace con el GAC. La última vez no pudimos darle la palabra pero ahora le voy a dar unos minutos al final. Quiero ver si tienen alguna pregunta sobre el tema que acabamos de tratar. Olivier, adelante. Después había alguien de este lado que pidió la palabra. ¿No? Olivier y Yrjö.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Creo que este es un tema muy importante. Prefiero que Yrjö hable sobre esto y después yo voy a agregar.

ALAN GREENBERG: No quiero que dejemos de evaluar esta reunión. Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Esto es importante. Hace una hora el GAC pidió nuestra ayuda en relación a los nombres geográficos. El GAC va a repetir la sugerencia que presentó en la primera reunión de nombres geográficos, que en lugar de que la GNSO se ocupe de todo el proceso de los nombres geográficos, la idea es que haya un CCWG o, por lo menos, una participación más equilibrada de todos los grupos, de todas las unidades constitutivas. Pidieron nuestra ayuda y, personalmente, vería con mucho gusto que nosotros le diéramos alguna indicación al GAC de que estamos dispuestos a tratar este tema, cosa que no hemos hecho hasta ahora para ayudarlos sobre este tema. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. No estoy seguro de que podamos ayudar al GAC en términos de estar de acuerdo con ellos. Creo que habrá opiniones encontradas en este grupo pero si la pregunta es si estamos dispuestos a participar en un grupo intercomunitario como el que usted mencionó, por supuesto. ¿De dónde vamos a sacar los recursos y el tiempo? Esa es otra cuestión. No me puedo imaginar que nos neguemos a ayudar. Estoy a favor de esto. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Quiero agregar algo que lo que dijo Yrjö. La pregunta es simple. Cuando haya mayores debates, ¿ALAC va a

apoyar un PDP de la GNSO sobre este tema o va a apoyar la creación de un grupo de trabajo intercomunitario? Es uno o el otro. De eso se hablará en las próximas horas en la sala del GAC. También quiero mencionar otro tema que tiene que ver con una posible ejercitación de los poderes de las facultades cuando hablemos del presupuesto. Un pajarito me dijo que quizá esté pasando algo con la ccNSO, que enviará algún tipo de mensaje a la junta directiva porque no sabemos si están diciendo que quieren que se revisen algunos de los puntos del presupuesto. Eso exigirá alguna acción según las facultades de la comunidad. ¿ALAC está preparado para tomar una decisión sobre estos puntos, para que alguien lleve adelante o ejerza estas facultades de la comunidad?

ALAN GREENBERG:

Sí, estamos dispuestos a hacerlo. Tenemos reglas. Tenemos normas. Obviamente, llevaremos a cabo un debate interesante para ver si lo apoyamos. Uno de los temas que quizá sean analizados es la decisión de la junta directiva de financiar y apoyar IGF nacionales, regionales, internacionales. Quizá tengamos una opinión diferente que la ccNSO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos este tema de viaje y también el tema de la cantidad de miembros del personal que deberán viajar. Son dos aspectos pero muchas gracias. Quería mencionar esto.

ALAN GREENBERG: Gracias por darnos esta información anticipada. Holly.

HOLLY RAICHE: Estoy apoyando un poco lo que dijo Yrjö. Creo que hay un tema más importante aquí y es una pregunta. Si ponemos algo en un PDP y la decisión la toma la junta de la GNSO, los temas que se están tratando en diferentes áreas son temas importantes para varias unidades constitutivas. Habría que ver qué proceso tenemos para resolver esto. No podemos decir: “Vamos a estar todos sentaditos acá y aprobar o no aprobar”. En realidad, tenemos que volver a hacer un PDP y esto tiene que volver a la junta directiva de la GNSO. La pregunta es un poco más amplia. No creo que les pueda dar la respuesta. Solo estoy preguntando.

ALAN GREENBERG: ¿Usted habla del consejo de la GNSO? Yo podría intentar adivinar lo que podría hacer ALAC pero levanten la mano, ¿cuántos de ustedes prefieren ver un proceso interno de la GNSO, donde nosotros podamos participar de los debates pero ellos tomarán la decisión? ¿Quién prefiere que se cree un CCWG para tratar este

tema? ¿Quién prefiere que se ocupe la GNSO de esto? Levanten la mano, por favor. ¿Usted quiere tomar la palabra? Sí, entiendo. Pero primero vamos a hacer esta votación informal. Sébastien dice: “Paremos aquí”. Un momento. Si Sébastien quiere tomar la palabra, le doy la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Lo siento, Alan, pero quizá haya un tercer abordaje, una tercera posibilidad y es que la ccNSO inicie un PDP.

ALAN GREENBERG: Muy bien. Esa tercera posibilidad, ¿quién prefiere que esto se haga a través de un proceso interno de la ccNSO?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Puedo pedir la palabra? Quiero explicar esto. La ccNSO considera que como estamos trabajando con dominios de alto nivel de dos o tres caracteres, algunos códigos de tres caracteres tienen que ver con la lista de la ISO. Alguien está hablando de una RFC que dice: “No. Son solamente dos caracteres de la lista ISO”. Esa RFC también es obsoleta en algunas partes. ¿Toda la RFC es obsoleta? No sabemos. Es un tema bastante complejo. Uno de nuestros amigos lo llamaría un desayuno horrible, algo que no se puede digerir.

ALAN GREENBERG: Aziz.

AZIZ HILALI: Gracias, Alan. En cuanto a lo que dijo Olivier, quisiera decirle que no se trata de tener que apoyar el PDP de la ccNSO sino que simplemente se trata de hablar con ciertas personas después de tomar un café. Simplemente ALAC no puede apoyar ese PDP. Al mismo tiempo, creo que esto se tiene que discutir a nivel de ALAC porque todos provenimos de un país y yo no quisiera que tengamos el mismo problema que ocurre con el código de país en algunos lugares de África y que el código de país sea manejado por personas que no son de ese país. Si yo comprendí bien, corríjanme si me equipo, hay dos listas. Una de dos letras y una de tres letras. La de tres letras corresponde a los países. Esas tres letras están de algún modo como congeladas. Hay un problema como el que tiene Indonesia con los IDN. El problema es que la GNSO considera que esto tiene que ser considerado como un gTLD para poder venderlo más fácilmente. Por lo tanto, hay una discusión que tenemos que saber si pasa por el acuerdo donde alguien tiene que gestionar las tres letras o si nosotros tenemos que pedir la autorización del gobierno o no. Creo que esto se tiene que discutir a nivel de ALAC en cuanto a este punto

porque yo no quisiera, por ejemplo, que un nombre de dominio que corresponde a un país sea gestionado por quién sabe qué.

ALAN GREENBERG: No estamos discutiendo este tema acá. La pregunta planteada es si vamos a estar contentos con que el PDP de la GNSO o de la ccNSO sea el que se aplique o si queremos un grupo de trabajo intercomunitario. Esa es la única pregunta. No la respondemos definitivamente. Vamos a votar en algún otro momento. No hay más tiempo. Hay dos grupos que creen que van a decidir por uno de ellos. Olivier inició esa discusión. No es sobre la sustancia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Simplemente ustedes pueden estar interesados en saber si hay un grupo de trabajo intercomunitario o un PDP de la GNSO o ccNSO. Solo va a tomar un minuto.

ALAN GREENBERG: Vamos a reinstaurar de nuevo el voto. Todos están en la sala, todos en la mesa puede votar. ¿Quién prefiere entonces un PDP de la ccNSO? ¿Quién prefiere un PDP de la GNSO? ¿Quién prefiere ver un esfuerzo intercomunitario? De algún modo, sabía que ese sería el resultado. Por eso no estaba muy preocupado. Es sorprendente lo mucho que podemos discutir aun estando de acuerdo. Esta reunión ya casi terminó. Quisiera que nos den

feedback. Todavía no nos lo han dado en este punto. Quisiera saber si esta fue una buena reunión, cuál fue el foco, si las presentaciones fueron distintas de las normales o no, si hemos logrado identificar las sesiones a las que tiene que ir la gente. Espero que haya sido una experiencia de aprendizaje. Quisiera que me dieran su opinión también sobre esto.

La reunión en la que yo estuve antes fue una reunión de planeamiento para ICANN60, la próxima reunión de ICANN. El proceso ya empezó. Nosotros vamos a pedirles sugerencias sobre los grupos intercomunitarios dentro de la próxima semana. Por eso, opiniones sobre lo que a ustedes les pareció satisfactorio, lo que les parece molesto. Por favor, sin ese feedback vamos a cometer los mismos errores otra vez y vamos a dejar de hacer lo que les gustó. Vamos a recibir entonces feedback.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para agradecerles a todos en la sala. La participación en esta reunión ha sido sorprendente. La asistencia fue muy buena. Todos hemos trabajado muy duro y quiero agradecerles por todo el trabajo que han puesto aquí. También quiero agradecer al staff por el trabajo que ellos han hecho. No fue una reunión fácil para ninguno de nosotros. Quisiera especialmente agradecerle a nuestro personal de interpretación que nuevamente trabajaron muy duro fuera de

los límites, sin tener pausas. Simplemente siguieron continuamente. Gracias a todos.

Que tengan un buen viaje. Todavía hay reuniones que quedan para el resto del día. Este no es el final del día. Tiene que haber algunas muy interesantes. Quiero recordarle al ALT que nos vamos a reunir mañana a la mañana. También hay una cena de ALAC esta noche. Si dijeron que van a ir, vengan porque necesitamos su dinero. Si no vienen y cancelan en el último momento, por favor, den su dinero porque nosotros tenemos que pagar. Javier quiere seguir pero la reunión está cerrada oficialmente.

JAVIER RUA JOVET:

Yo sentí que tenía tiempo para ir a otras reuniones interesantes. Creo que se organizó de manera flexible. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]